

PL: VAPERO - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Numer modelu: DF-A001

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Ostrzeżenie!** Podczas pracy dysza staje się bardzo gorąca.
2. **Ryzyko poparzenia!** Unikać kontaktu z parą emitowaną podczas użytkowania.
3. Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci. Nie jest to zabawka i nie powinno być używane przez dzieci.
4. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Przed czyszczeniem, konserwacją lub napełnianiem/opróżnianiem zbiornika wody należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
5. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny używać urządzenia ani bawić się nim.
6. Po rozpakowaniu należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Materiały opakowaniowe (np. plastikowe torby, pianka) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stwarzają one ryzyko uduszenia. Materiały te należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
7. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym lub nieodpowiedzialnym użytkowaniem lub naprawami wykonywanymi przez niewykwalifikowany personel.
8. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
9. Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub stopami.
10. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe w celu uniknięcia zagrożeń.
11. Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie odpowiada wartości podanej na etykiecie produktu. Nieprawidłowe napięcie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
12. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
13. Urządzenie może ulec uszkodzeniu, jeśli zostało upuszczone lub narażone na silne uderzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli upadło lub jeśli widoczne są oznaki wycieku.
14. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
15. Używanie przedłużaczy niezalecanych przez producenta może prowadzić do uszkodzeń lub wypadków.
16. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, centrum pomocy technicznej lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec ryzyku.
17. Nigdy nie dopuszczać do kontaktu części elektrycznych z wodą - stwarza to ryzyko zwarcia.
18. Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia płynów.
19. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami lub stopami.
20. Nie używaj urządzenia boso.

21. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
22. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
23. Upewnić się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi lub ostrymi powierzchniami.
24. W przypadku awarii urządzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie używaj uszkodzonego urządzenia.
25. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.
26. Nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru. Zawsze odłączaj wtyczkę, gdy urządzenie nie jest używane.
27. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym ani wystawiać go na działanie źródeł ciepła. Może to spowodować uszkodzenie przewodu.
28. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zawsze odłączaj urządzenie, jeśli znajduje się ono do góry nogami lub nie jest używane.
29. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.
30. W przypadku wystąpienia nietypowych sytuacji, takich jak dym lub nietypowe dźwięki, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.
31. Nie używaj tego urządzenia z programowalnymi zegarami, systemami zdalnego sterowania lub automatycznymi przełącznikami.
32. Unikaj używania urządzenia z uszkodzonymi gniazdami zasilania lub kablami. Podczas podłączania lub odłączania urządzenia należy mocno chwycić wtyczkę, aby uniknąć porażenia prądem lub zwarcia.
33. Urządzenie należy trzymać z dala od wody i innych płynów.
34. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników zewnętrznych.
35. Nie wolno manipulować przy wyłącznikach bezpieczeństwa poprzez zaklejanie ich taśmą lub zasłanianie w inny sposób, ponieważ stwarza to zagrożenie pożarem.
36. Samodzielny demontaż lub naprawa urządzenia są surowo zabronione ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W razie potrzeby należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.
37. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
38. Urządzenie należy trzymać z dala od łatwopalnych przedmiotów.
39. Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie jest prawidłowe, zgodnie ze wskazaniem na etykiecie produktu, a instalacja elektryczna jest zgodna z przepisami.
40. Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
41. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
42. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i dopilnować, aby nie było ono używane przez dzieci.
43. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie powinno być montowane i obsługiwane wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
44. Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
45. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Nie przenosić urządzenia za przewód zasilający i upewnić się, że przewód nie styka się z gorącymi powierzchniami.

46. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i przewód zasilający są w dobrym stanie.
47. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do zasilania bez nadzoru.
48. Podczas pracy urządzenia otwory wentylacyjne powinny być drożne, aby zapewnić prawidłową wentylację.
49. Podczas pracy urządzenia nie należy przechylać go o więcej niż 45 stopni. Unikać kierowania dyszy parowej w stronę ludzi, zwierząt lub roślin.
50. Do napełniania urządzenia należy używać wyłącznie wody. Nie używaj środków odkamieniających, perfum ani detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
51. **Napełnianie zbiornika wody:**
 - a. Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.
 - b. Naciśnij przycisk pary, aby uwolnić ciśnienie resztkowe.
 - c. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
 - d. Ponownie naciśnij przycisk pary, aby zwolnić pozostałe ciśnienie.
 - e. Po około 5 minutach zdejmij nasadkę zabezpieczającą.
52. **Ostrzeżenie!** Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj wyłącznie uchwytów lub przycisków. Przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów należy zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie.
53. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
54. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.

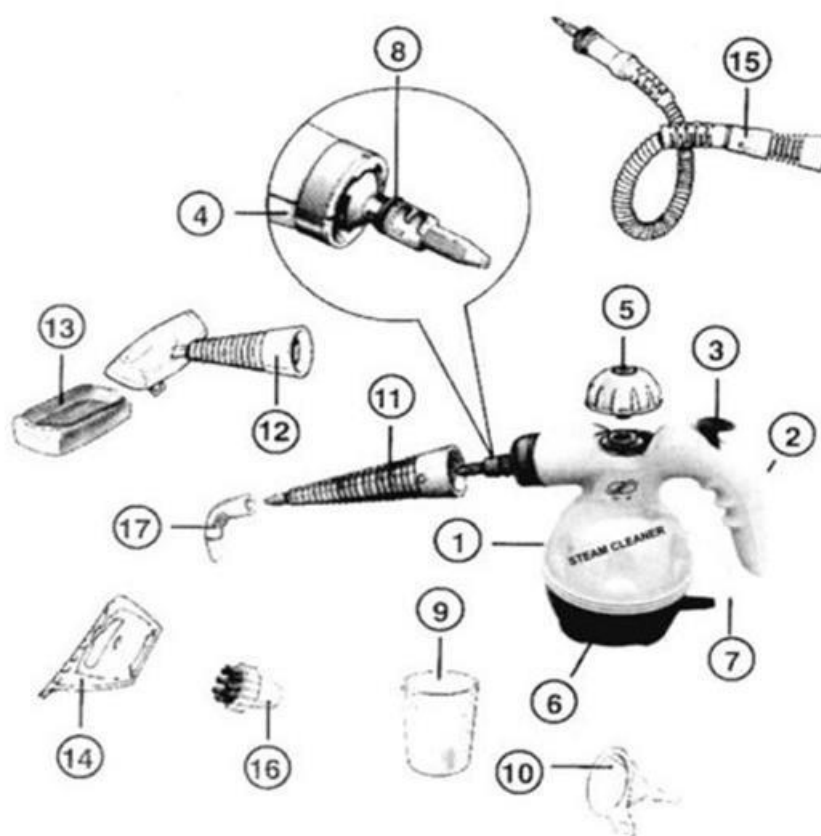
DANE TECHNICZNE

- Napięcie znamionowe: 220-240V~ 50/60Hz
- Moc: 1000W
- Temperatura pracy: -20°C do 50°C
- Waga: 1,4 kg
- Wymiary: 25 x 13 x 22 cm
- Ciśnienie robocze: 300 Kpa

OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE

To urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka sieciowego. Jest ono wyposażone w kabel zasilający z przewodem uziemiającym. **Ostrzeżenie!** Gniazdo zasilania może być sprawdzane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Nigdy nie próbuj modyfikować ani zmieniać wtyczki urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA



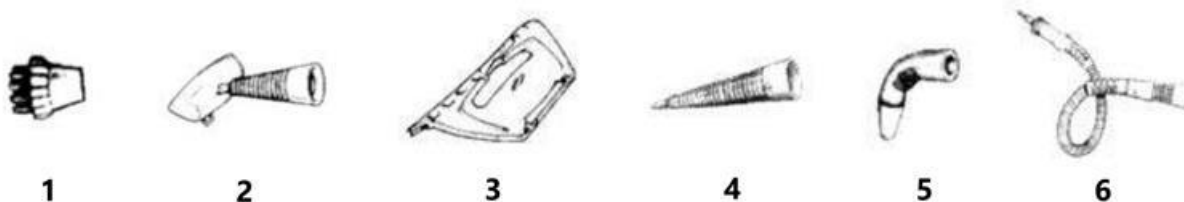
1. Obudowa
2. Uchwyt
3. Przycisk pary
4. Przyłącze akcesoriów
5. Pokrywa zabezpieczająca
6. Lampka kontrolna zasilania
7. Kabel sieciowy
8. Gumowa uszczelka
9. Dysza pomiarowa
10. Lejek
11. Dysza prosta
12. Szczotka do szorowania
13. Ściereczka
14. Ściągaczka do szyb
15. Wąż
16. Szczotka
17. Zakrzywiona dysza

CHARAKTERYSTYKA

To urządzenie jest wszechstronne i wysoce elastyczne; aby je uruchomić, wystarczy napełnić je wodą. Czyści, odtłuszcza i dezynfekuje powierzchnie całkowicie bez użycia chemikaliów (działa w temperaturze powyżej 100°C) i nadaje się do stosowania na różnych materiałach i powierzchniach, takich jak okna, odzież, meble ogrodowe, rowery i płytki.

Ostrzeżenie! Nigdy nie należy kierować urządzenia na ludzi lub zwierzęta. To urządzenie jest również idealne do dezynfekcji lodówek, łazienek, dezodoryzacji odzieży i zwalczania roztoczy w materacach, poduszkach i dywanach.

AKCESORIA



1. **Szczotka:** Do powierzchni kuchennych, płytek itp.
2. **Szczotka do szorowania:** Do zasłon i odzieży. Powinna być używana razem ze ściereczką i wężem.
3. **Ściągaczka do szyb:** Do okien, luster, szyb, drzwi itp. **Uwaga!** Nie używać bezpośrednio na zimnych szybach.
4. **Prosta dysza:** Do fug, półek itp.
5. **Zakrzywiona dysza:** Do toalet i trudno dostępnych miejsc.
6. **Wąż:** Idealny do zwiększenia zasięgu akcesoriów.

SPOSÓB UŻYCIA

Uwaga! Tego urządzenia nie należy używać bezpośrednio na miękkich tworzywach sztucznych, nieobrobionym drewnie lub zimnym szkłe.

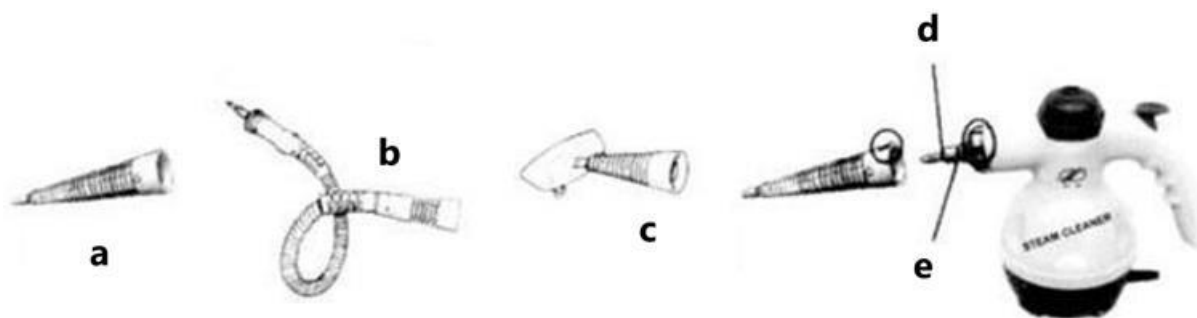
Uwaga! Para może uszkodzić powierzchnie mebli. Najpierw należy przeprowadzić próbę i zapoznać się z instrukcjami producenta dotyczącymi pielęgnacji każdej powierzchni.

Montaż:

(Nie podłączać urządzenia do zasilania przed wykonaniem kroku 1 w sekcji "Obsługa" niniejszej instrukcji).

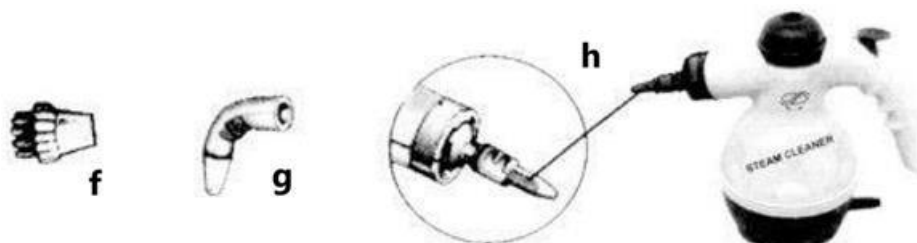
Ostrzeżenie! Po użyciu należy nacisnąć przycisk pary, aby zwolnić wewnętrzne ciśnienie przed zdjęciem pokrywy zabezpieczającej.

1. Zwolnij pokrywę zabezpieczającą.
2. Napełnij zbiornik wody za pomocą dołączonej miarki i lejka. Zaleca się napełnienie zbiornika do 2/3. **Uwaga:** Nigdy nie używaj środków odkamieniających, perfum ani detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
3. Dokładnie zamknij pokrywę zabezpieczającą.
4. Podłącz żądane akcesorium (dyszę, wąż, szczotkę do szorowania itp.), umieszczając je w punkcie połączenia i dociskając, aż zostanie zabezpieczone gumową uszczelką. Obróć akcesorium zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu (patrz ilustracja).



- a. Dysza
- b. Wąż
- c. Szczotka do szorowania
- d. Złącze
- e. Uszczelnienie

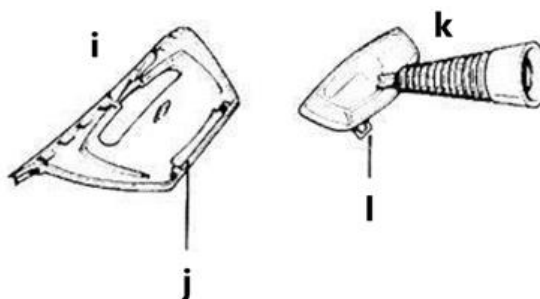
5. Szczotkai **dysza** zakrzywiona: Zarówno szczotka, jak i dysza zakrzywiona mogą być mocowane bezpośrednio do urządzenia lub używane z węzem lub dyszą prostą (patrz ilustracja).



- f. Szczotka
- g. Dysza zakrzywiona
- h. Złącze 6-kwadratowe

6. **Wycieraczka do szyb:**

Ostrzeżenie! Nie należy używać urządzenia bezpośrednio na zimnych szybach. Ściągaczka do szyb musi być przymocowana do szczotki do szorowania. Najpierw zamontuj szczotkę do szorowania na urządzeniu lub wężu. Następnie zdejmij ściereczkę ze szczotki do szorowania i połącz wycieraczkę ze szczotką za pomocą dwóch zawiasów (patrz ilustracja). Wycieraczkę można łatwo odłączyć, ponownie poluzowując zawiasy.



- i. Wycieraczka
- j. Zawias
- k. Szczotka do szorowania
- l. Hak

Obsługa:

1. Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego. Lampka kontrolna zaświeci się. Po zakończeniu nagrzewania wstępnego (około 3-4 minuty) lampka kontrolna zgaśnie. Należy pamiętać, że urządzenia nie można włączyć podczas procesu podgrzewania. Po nagraniu włącz urządzenie i powoli przesuwaj je po czyszczonej powierzchni. Zachowaj odległość 2-3 cm między dyszą a powierzchnią. Włączanie się i wyłączanie lampki kontrolnej podczas pracy jest normalne, ponieważ termostat automatycznie steruje elementem grzejmym. **Ostrzeżenie!** Nie przechylać urządzenia pod kątem większym niż 45° podczas użytkowania. Nigdy nie kieruj urządzenia w stronę ludzi, zwierząt lub roślin.
2. **Uzupełnianie zbiornika wody:** Odłącz urządzenie od gniazda zasilania. Naciśnij przycisk pary, aby zwolnić całe ciśnienie wewnętrzne. Odczekaj około 3 minut, a następnie powoli zwolnij pokrywę zabezpieczającą. Po ostygnięciu urządzenia napełnij zbiornik wody do 2/3 za pomocą dołączonego lejka i miarki. Zamknij pokrywę zabezpieczającą i ponownie podłącz urządzenie do zasilania. **Ostrzeżenie!** Przed zdjęciem pokrywy zabezpieczającej należy upewnić się, że ciśnienie wewnętrzne zostało całkowicie uwolnione.
3. Po użyciu odłącz urządzenie i opróżnij zbiornik wody.
4. **Odkamienianie:** Aby utrzymać wydajność urządzenia, zaleca się jego comiesięczne odkamienianie. Nie używaj octu ani innych środków do usuwania kamienia - napełnij zbiornik wodą. Potrząśnij urządzeniem ręcznie, a następnie opróżnij zbiornik. **Ostrzeżenie!** Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

KONSERWACJA

Urządzenie nie wymaga specjalnej konserwacji w normalnych warunkach pracy.

Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Porada
Urządzenie nie uruchamia się	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania.
	Uszkodzone gniazdo zasilania	Sprawdź gniazdo.
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik.
	Brak wody w zbiorniku	Napełnij zbiornik wody.
Brak pary	Brak wody w zbiorniku	Napełnij zbiornik wody.
Woda wycieka z dyszy	Zbyt dużo wody w zbiorniku	Zmniejsz poziom wody.
	Urządzenie jest zbyt mocno przechylone	Trzymaj urządzenie prawidłowo.
	Urządzenie nie jest wystarczająco gorące	Poczekaj, aż urządzenie się nagrzeje.
Woda gotuje się podczas napełniania	Zbiornik wody jest nadal bardzo gorący	Przed ponownym napełnieniem pozwól urządzeniu ostygnąć.

Problem	Przyczyna	Porada
		Podczas napełniania zbiornika wody używaj lejka.
Akcesorium poluzowało się	Akcesorium nie zostało prawidłowo zamocowane	Zamocuj akcesorium w prawidłowy sposób.
Inne problemy	Urządzenie jest uszkodzone	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.